ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟ Αρ. Φύλλου 1115

16 Αυγούστου 2006

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Αριθμ.74674/Γ2 (1)

Αναλυτικό Πρόγραμμα Σπουδών για τη διδασκαλία της Ισπανικής Γλώσσας στην Α΄, Β΄ και Γ΄ τάξη του Γυμνασίου.

Ο ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις του εδαφ. γ. της παραγράφου 11 του άρθρου 5 του ν. 1566/1985 (ΦΕΚ 167 Α΄/23.9.1985), όπως τροποποιήθηκε και ισχύει με τις διατάξεις 1 και 2 του άρθρου 7 του ν. 2525/1997 «Ενιαίο Λύκειο, πρόσβαση των αποφοίτων στην Τριτοβάθμια Εκπαίδευση, αξιολόγηση του εκπαιδευτικού έργου και άλλες διατάξεις» (ΦΕΚ 188 Α΄/23.9.1997).

2. Τις διατάξεις του άρθρου 90 του «Κώδικα Νομοθεσίας για την Κυβέρνηση και τα Κυβερνητικά όργανα» που κυρώθηκε με το άρθρο πρώτο του π.δ. 63/2005 (ΦΕΚ 98Α΄) και το γεγονός ότι από την απόφαση αυτή δεν προκαλείται δαπάνη σε βάρος του κρατικού προϋπολογισμού.

3. Την υπ' αριθμ. 37876/ΣΤ5 (ΦΕΚ 608 τ.Β΄/26.4.2004) απόφαση με θέμα «Καθορισμός αρμοδιοτήτων Υφυπουργών του ΥΠΕΠΘ».

4. Την υπ' αριθμ. 13/2006 πράξη του Τμήματος Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης του Παιδαγωγικού Ινστιτούτου και την με αριθ. 19/2006 πράξη του Συντονιστικού Συμβουλίου, αποφασίζουμε:

Καθορίζουμε το Αναλυτικό Πρόγραμμα Σπουδών για τη διδασκαλία της Ισπανικής Γλώσσας στην Α΄, Β΄ και Γ΄ τάξη του Γυμνασίου ως εξής:

Εισαγωγή

Το μάθημα της Ισπανικής Γλώσσας υπηρετεί το γενικότερο σκοπό της διδασκαλίας των Ξένων Γλωσσών, όπως αυτός διατυπώνεται στο ΔΙΑΘΕΜΑΤΙΚΟ ΕΝΙΑΙΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ ΞΕΝΩΝ ΓΛΩΣΣΩΝ (ΔΕΠΠΣ), που είναι η ανάπτυξη της γλωσσικής ικανότητας των μαθητών ώστε να μπορούν να επικοινωνούν σε διαφορετικά γλωσσικά και πολιτισμικά περιβάλλοντα. Κατά τον τρόπο αυτόν προάγονται οι έννοιες του εγγραμματισμού, της πολυγλωσσίας και της πολυπολιτισμικότητας, συμβάλλοντας στην ολόπλευρη καλλιέργεια της προσωπικότητας των μαθητών.

1. Ειδικοί Σκοποί

Η διδασκαλία της Ισπανικής, όπως και η διδασκαλία όλων των ζωντανών γλωσσών διέπεται, σύμφωνα με το ΔΕΠΠΣ, από ένα πλαίσιο αρχών, των οποίων τα βασικά συστατικά είναι ο εγγραμματισμός, η πολυγλωσσία και η πολυπολιτισμική διάσταση. Έχοντας ως πλαίσιο αναφοράς το ΔΕΠΠΣ Ξένων Γλωσσών, οι ειδικοί σκοποί της Ισπανικής γλώσσας εξειδικεύονται ως εξής:

α) Εγγραμματισμός: Ο βασικός αυτός άξονας αφορά στην απόκτηση γνώσεων της μορφής, της δομής και των λειτουργιών της Ισπανικής γλώσσας, αλλά και στην απόκτηση δεξιοτήτων ώστε οι μαθητές να είναι σε θέση να αναπτύσσουν επικοινωνιακές ικανότητες και να χειρίζονται πληροφορίες και γνώσεις.

β) Πολυγλωσσία: με την ανάπτυξη δεξιοτήτων παράλληλης χρήσης της μητρικής και της ξένης γλώσσας οι μαθητές οδηγούνται στην ανακάλυψη ομοιοτήτων και διαφορών μεταξύ των γλωσσών, καλλιεργώντας παράλληλα τη δεξιότητα για τη δια βίου εκμάθηση των γλωσσών.

γ) Πολυπολιτισμικότητα: με τη διαμόρφωση πολυπολιτισμικής συνείδησης επιτυγχάνεται ο στόχος της γνωριμίας με άλλους πολιτισμούς, η κατανόηση και ο σεβασμός τους. Η Ισπανική γλώσσα, ως γλώσσα επικοινωνίας με φυσικούς ομιλητές αλλά και με άτομα άλλων εθνικοτήτων, θα φέρει τους Έλληνες μαθητές σε επαφή με τον πλούσιο και πολυποίκιλο πολιτισμό των ισπανόφωνων χωρών.

2. Στόχοι, Θεματικές ενότητες, Ενδεικτικές δραστηριότητες.

Επικοινωνιακή ικανότητα

Με τη διδασκαλία της Ισπανικής γλώσσας στις τρεις τάξεις του Γυμνασίου επιδιώκεται οι μαθητές να αποκτήσουν τις απαραίτητες γνώσεις ώστε να ανταποκριθούν σε διάφορες περιστάσεις επικοινωνίας χρησιμοποιώντας ως γλωσσικό μέσο την Ισπανική γλώσσα, με στόχο να είναι σε θέση να καλύψουν βασικές ανάγκες διαφόρων εκφάνσεων της σύγχρονης ζωής.

Για την επίτευξη του παραπάνω σκοπού επιδιώκεται η σταδιακή ανάπτυξη της επικοινωνιακής ικανότητας των μαθητών σε όλα της τα επίπεδα. Ειδικότερα, μέσα από την κατανόηση και την παραγωγή γραπτού και προφορικού λόγου επιδιώκεται η απόκτηση ολοκληρωμένης επικοινωνιακής ικανότητας, που αποτελείται από:

- Ανάπτυξη της γλωσσολογικής ικανότητας (φωνολογικές, λεξιλογικές και μορφοσυντακτικές δεξιότητες).

- Ανάπτυξη κοινωνιογλωσσικής ικανότητας.

- Ανάπτυξη πραγματολογικής ικανότητας (λειτουργικές δεξιότητες).

- Εξοικείωση με διαφορετικά είδη λόγου.

- Ανάπτυξη στρατηγικών μάθησης και επικοινωνίας, με απώτερο σκοπό, κυρίως, εκείνον της άσκησης της δεξιότητας του «μαθαίνω να μαθαίνω».

Η διδασκαλία της Ισπανικής Γλώσσας στο Γυμνάσιο στοχεύει ειδικότερα στην ανάπτυξη της ικανότητας των μαθητών να κατανοούν και να παράγουν προφορικό και γραπτό λόγο, χρησιμοποιώντας παράλληλα τα κατάλληλα μορφοσυντακτικά στοιχεία και τις λεκτικές πράξεις που υπηρετούν το γενικότερο στόχο της επίτευξης επικοινωνιακής ικανότητας, ώστε να ικανοποιήσουν τις ανάγκες που προκύπτουν από τις εκάστοτε επικοινωνιακές περιστάσεις.

Οι πίνακες που ακολουθούν και αναλύουν τόσο τις προσληπτικές και τις παραγωγικές δεξιότητες[1] όσο και τα μορφοσυντακτικά στοιχεία και τις λεκτικές πράξεις της διδακτέας ύλης, είναι ενδεικτικοί.

Στόχοι	**Ενδεικτικές Θεματικές Ενότητες**	**Ενδεικτικές δραστηριότητες**
Ι.Προσληπτικές δεξιότητες Οι μαθητές θα πρέπει να κατανοούν πληροφορίες με στόχο την ακουστική και αναγνωστική κατανόηση.	Προσωπικά / ατομικά στοιχεία) Κατοικία	Οι μαθητές: Ακούν, κατανοούν και ανταποκρίνονται σε οδηγίες. Κατανοούν απλούς διαλόγους και ακουστικά κείμενα. Εξοικειώνονται

[1] Παρόλο που υπάρχει σαφής διαχωρισμός των δεξιοτήτων, στην πράξη πολύ συχνά συναντάμε μεικτές μορφές επικοινωνίας.

1.<u>Κατανόηση προφορικού λόγου</u>: Σε επίπεδο κατανόησης προφορικού λόγου οι μαθητές επιδιώκεται: Να κατανοούν απλά ακουστικά κείμενα στο πλαίσιο διαφόρων επικοινωνιακών περιστάσεων. Να εντοπίζουν τις ουσιαστικότερες πληροφορίες που περιέχονται σε ένα απλό προφορικό μήνυμα. Να είναι σε θέση να κατανοούν τα μηνύματα του κειμένου μέσα από τα συμφραζόμενα, ακόμα και αν υπάρχουν άγνωστες λέξεις. Να διακρίνουν σταδιακά τις σχέσεις μεταξύ των συνομιλητών (το ύφος τους, τις προθέσεις τους, τα συναισθήματά τους). Το περιεχόμενο των κειμένων αυτών θα πρέπει να ανταποκρίνεται στα ενδιαφέροντα της ηλικίας των μαθητών.	Σχολικό περιβάλλον Οικογένεια Καθημερινότητα Καθημερινές καταστάσεις Ελεύθερος χρόνος Διασκέδαση / Ψυχαγωγία Έξοδοι (στο εστιατόριο…) Παιχνίδια	με αυθεντικές καταστάσεις από την καθημερινότητα (συνομιλίες, ανακοινώσεις, αφηγήσεις, τηλεφωνικές συνδιαλέξεις, ηχογραφημένα μηνύματα, τραγούδια, ραδιοφωνικά σποτ). Αποκωδικοποιούν τον προφορικό λόγο παρατηρώντας και ερμηνεύοντας τα παραγλωσσικά και τα εξωγλωσσικά στοιχεία που τον συνοδεύουν και αντιδρούν κατάλληλα. Αναγνωρίζουν τις άγνωστες λέξεις και αναζητούν το νόημά τους, μέσα από τα συμφραζόμενα, συζητώντας, ερωτώντας ή ανατρέχοντας σε λεξικό. Επεκτείνουν το λεξιλόγιο των επεξεργασμένων θεμάτων Ασκήσεις επανάληψης, προφοράς, επιτονισμού, παιχνίδια ρόλων, δραματοποίηση, παιχνίδια διασταυρώσεων βασισμένα σε εικονικές αναπαραστάσεις των μηνυμάτων. Αξιοποίηση εποπτικών μέσων (βίντεο, κασετόφωνο, νέες τεχνολογίες).
2.<u>Κατανόηση γραπτού λόγου</u>: Σε επίπεδο κατανόησης γραπτού λόγου οι μαθητές επιδιώκεται: Να κατανοούν το περιεχόμενο ενός κειμένου. Να εντοπίζουν πληροφορίες από γραπτά κείμενα και τα ουσιαστικότερα σημεία τους. Να αντιλαμβάνονται και να κατανοούν το σύνολο του κειμένου από τα συμφραζόμενα. Να κατατάσσουν το είδος του κειμένου.	Ζώα Διακοπές Ταξίδια και μετακινήσεις Μέσα μεταφοράς Αθλήματα και σπορ Επαγγέλματα Αγορές / Κατανάλωση	Επεξεργάζονται διάφορα κείμενα βασισμένα στη γραπτή επικοινωνία (γράμματα, απλές συνεντεύξεις, συνταγές, χάρτες, οδηγίες χρήσης, διαφημιστικά έντυπα, κτλ.) με στόχο την κατανόηση του γενικού νοήματος, αλλά και των επί μέρους στοιχείων τους. Αναζητούν το νόημα άγνωστων εκφράσεων μέσα από τα συμφραζόμενα ή και ανατρέχοντας σε λεξικό. Εξοικειώνονται και αναγνωρίζουν διάφορα κειμενικά είδη. Διαβάζουν διάφορα κείμενα, συλλέγουν πληροφορίες, φτιάχνουν αφίσες, κολλάζ, εκφράζοντας έτσι την αντίληψη που σταδιακά αποκτούν για τον πολιτισμό, τη γεωγραφία και την ιστορία των ισπανόφωνων χωρών. Ασκήσεις πολλαπλών επιλογών, συσχέτιση κειμένων με εικόνες, συμπλήρωση κενών. Δραστηριότητες εντοπισμού κειμενικών ειδών.
ΙΙ. Παραγωγικές δεξιότητες Οι μαθητές θα πρέπει να μεταδίδουν προφορικές και γραπτές πληροφορίες	Διατροφή Διατροφικές συνήθειες Υγιεινή διατροφή	Επεξεργάζονται και οργανώνουν τα κατάλληλα για την εκάστοτε

1. <u>Παραγωγή προφορικού λόγου</u>: Σε επίπεδο παραγωγής προφορικού λόγου οι μαθητές επιδιώκεται: Να αναπτύξουν την ικανότητα να εκφράζουν τις σκέψεις, τις απόψεις και τα συναισθήματά τους ανάλογα με την επικοινωνιακή περίσταση. Να είναι σε θέση να επιλέγουν τα κατάλληλα γλωσσικά μέσα (μορφοσυντακτικά και λεξιλογικά στοιχεία) ανάλογα με την επικοινωνιακή περίσταση. Να ενεργοποιούν στρατηγικές επικοινωνίας ως αντισταθμιστικά μέσα για τη διατήρηση της επικοινωνίας. 1.α. Προφορά και προσωδία Οι μαθητές επιδιώκεται να είναι ικανοί να προφέρουν τις λέξεις έτσι ώστε να εξασφαλίζεται η κατανόηση εκ μέρους του δέκτη. Ιδιαίτερη έμφαση πρέπει να δοθεί στον τονισμό και τον επιτονισμό. 2. <u>Παραγωγή γραπτού λόγου</u>: Σε επίπεδο παραγωγής γραπτού λόγου οι μαθητές επιδιώκεται: Να παράγουν απλό γραπτό λόγο που να ανταποκρίνεται σε απλές επικοινωνιακές καταστάσεις. Να συμπληρώνουν διάφορα έντυπα. Να περιγράφουν μια εικόνα, μια σκηνή, ένα γεγονός. Να χρησιμοποιούν γλωσσικές πράξεις στο πλαίσιο απλών επικοινωνιακών περιβαλλόντων προκειμένου να εκφράσουν απλές προσωπικές τους απόψεις και συναισθήματα. Να είναι σε θέση να επιλέγουν τα κατάλληλα γλωσσικά μέσα (μορφοσυντακτικά και λεξιλογικά στοιχεία) ανάλογα με την επικοινωνιακή περίσταση. Να ενεργοποιούν στρατηγικές επικοινωνίας ως αντισταθμιστικά μέσα για την κάλυψη τυχόν κενών.	Γιορτές και επέτειοι Μήνες και εποχές Κλιματολογικές συνθήκες και Μετεωρολογικά Φαινόμενα Η πόλη Περιβάλλον Οικολογία και Φύση Υγεία και περίθαλψη Κοινωνική ζωή : ανθρώπινες σχέσεις (πρόσκληση, αποδοχή / μη αποδοχή πρόσκλησης) Τέχνες και Πολιτισμός Κινηματογράφος και άλλα θεάματα. Μουσικά είδη Μέσα ενημέρωσης Τεχνολογία	επικοινωνιακή περίσταση γλωσσικά μέσα αξιοποιώντας τα για τη μεταβίβαση πληροφοριών. Δίνουν σαφείς απαντήσεις σε συγκεκριμένα ερωτήματα και ζητούν διευκρινίσεις. Συμμετέχουν σε μικρούς διαλόγους, συνεντεύξεις, απλά θεατρικά δρώμενα με βάση τα παιχνίδια ρόλων. Περιγράφουν εικόνες (εικονογραφημένες ιστορίες, φωτογραφίες, σκίτσα…). Συμμετέχουν σε συζητήσεις γύρω από θέματα της επικαιρότητας. Οργανώνουν ατομικές ή ομαδικές παρουσιάσεις με επίκεντρο διάφορα πρόσωπα και θέματα των προσωπικών ενδιαφερόντων τους. Δραστηριότητες βασισμένες στο κενό πληροφόρησης. Δραστηριότητες με στόχο να συνειδητοποιήσουν οι μαθητές την σχέση προφοράς και ορθογραφίας. Δραματοποιημένη ανάγνωση κειμένων, με ιδιαίτερη προσοχή στην προφορά, τον ρυθμό και τον επιτονισμό. Παράγουν γραπτό λόγο επιλέγοντας τα κατάλληλα γλωσσικά μέσα ανάλογα με την επικοινωνιακή περίσταση. Π.χ.: σύνταξη τηλεγραφήματος, φιλικού γράμματος, ανακοίνωσης, αίτησης, κτλ. Συντάσσουν κείμενα με κατευθυνόμενο ή ελεύθερο θέμα. Π.χ: περιγραφή προσώπων, ενός τοπίου, ενός ατυχήματος... Εξασκούνται στην παραγωγή διαφόρων κειμενικών ειδών με έμφαση στην περιγραφή και την αφήγηση. Βάζουν τίτλο σε ένα κείμενο, αλλάζουν το τέλος ενός αφηγηματικού αποσπάσματος. Βάζουν σε σειρά αποσπάσματα ενός κειμένου ώστε να εξασφαλιστεί η συνεκτικότητα στο περιεχόμενο και η συνοχή στη μορφή. Ασκήσεις με συμπλήρωση κενών.

Για τη σταδιακή κατάκτηση της επικοινωνιακής ικανότητας, καθώς και για την καλλιέργεια της πολυγλωσσίας και της πολυπολιτισμικής συνείδησης, οι μαθητές θα πρέπει να διδαχθούν λεκτικές πράξεις και μορφοσυντακτικές δομές.

Οι λεκτικές πράξεις που αναφέρονται παρακάτω εμφανίζονται με ανάλογο βαθμό δυσκολίας και στις τρεις τάξεις του Γυμνασίου, ανάλογα με το εκάστοτε στάδιο διδασκαλίας και μάθησης.[2]

Οι μαθητές επιδιώκεται να προβαίνουν σε λεκτικές πράξεις στο πλαίσιο της κατανόησης και παραγωγής διαφόρων ειδών προφορικού και γραπτού λόγου.	***Λεκτικές πράξεις***
Usos sociales de la lengua	Saludar Presentarse Despedirse Declinar una invitación con cortesía Reaccionar informalmente Pedir permiso Solicitar y hacer un favor Fijar una cita Ofrecer ayuda
Informar e informarse	Pedir y dar datos personales Presentar a la familia Describir el ámbito del aula Preguntar y decir la fecha y la hora Pedir en un restaurante Informar sobre la climatología Hablar del tiempo libre Hablar de horarios Indicar itinerarios
Expresar la opinión	Dar una opinión Mostrar acuerdo o desacuerdo Expresar ignorancia Formular hipótesis Negar una opinión
Expresar sentimientos, deseos y preferencias	Expresar gustos Indicar la obligación Expresar dolor Expresar prohibición Expresar deseos y sentimientos Responder con diferentes grados de seguridad Mostrar preocupación
Sugerencias, invitaciones e instrucciones	Dar instrucciones Proponer actividades, aceptarlas y rechazarlas Hacer recomendaciones generales Explicar los pasos de una receta de cocina Aconsejar y sugerir

[2] Οι ενδεικτικές δραστηριότητες δε διαφέρουν από εκείνες που αναφέρθηκαν στους λοιπούς Ειδικούς Σκοπούς, καθώς η κατανόηση και παραγωγή λεκτικών πράξεων υποτάσσεται και υπηρετεί επικοινωνιακές ανάγκες.

Actos de comunicación con relación al tiempo	Hablar de las actividades cotidianas Hablar de un pasado reciente Decir lo que se está haciendo Hablar de planes e intenciones Hablar de actividades en el pasado Expresar la frecuencia Contar acontecimientos pasados Hablar del futuro Relacionar hechos del pasado Expresar acciones durativas en pasado Hablar de acciones anteriores a otras en el pasado
Actos de comunicación con relación al espacio	Preguntar la localización de algo Situar en el espacio Localizar en un plano
Expresar las cualidades físicas y morales	Describir el aspecto físico de las personas. Describir rasgos del carácter Describir paisajes Describir prendas de vestir
Expresión de la cantidad	Establecer comparaciones
Expresión de la relación	Expresar condición Expresar causa y consecuencia Expresar finalidad

Τα μορφοσυντακτικά φαινόμενα που παρατίθενται παρακάτω αποτελούν τη διδακτέα ύλη και για τις τρεις τάξεις του Γυμνασίου. Η κατανομή τους κατά τάξη δεν είναι υποχρεωτική, αφού καθορίζεται από τις ανάγκες των μαθητών και η διδακτική σειρά μπορεί να τροποποιηθεί.

Οι μαθητές επιδιώκεται να προσεγγίζουν σταδιακά και να χρησιμοποιούν μορφοσυντακτικά φαινόμενα σε επικοινωνιακές καταστάσεις προκειμένου να προβαίνουν σε λεκτικές πράξεις στο πλαίσιο της κατανόησης και παραγωγής διαφόρων ειδών προφορικού και γραπτού λόγου. Οι μαθητές θα πρέπει σταδιακά να είναι σε θέση να κατανοούν και να παράγουν μορφοσυντακτικά στοιχεία των παρακάτω κατηγοριών:	***Μορφοσυντακτικά φαινόμενα***
	Α’ ΤΑΞΗ
Sustantivos	Género Número: formación de plurales Concordancia
Artículo	Artículos determinados e indeterminados Artículos contractos
Adjetivo calificativo	Género y número. Concordancia

	Adjetivos de nacionalidad, de color
Verbos	*Llamarse, tener, ser, estar* Verbos regulares en –ar, -er, -ir Verbos pronominales Verbos irregulares con diptongación (e/ei, o/ue, e/i) Verbos irregulares: *Hacer,Ir, salir, decir*
Tiempos y modos verbales	Presente de indicativo Pretérito perfecto (participios regulares e irregulares) Pretérito indefinido (verbos regulares) Contraste Indefinido / Pretérito Perfecto Imperativo
Pronombres personales	Pronombres sujeto Pronombres reflexivos
Demostrativos	Morfología Uso para identificar y señalar
Posesivos	Formas tónicas y átonas Usos generales
Interrogativos	*cómo, cuándo, cuántos, de dónde*
Numerales	Formación y concordancia de los cardinales (hasta cien)
Usos de *ser* y *estar*	*Ser*+adjetivo Contraste *ser* / *estar*
Formas no personales	El participio El gerundio
Construcciones con verbos como gustar, parecer	*Me gusta el cine / Me gusta leer*
Perífrasis verbales	Estar+gerundio Ir a+Infinitivo
Adverbios y locuciones adverbiales	Adverbios de cantidad+adjetivo: *muy*, *bastante, poco* Adverbios de tiempo: *todavía, ya…* Adverbios y expresiones de frecuencia
Preposiciones y locuciones prepositivas	Uso y significado de las preposiciones más frecuentes.
Referencias temporales	Expresiones temporales: *hoy, a las tres, esta semana…* / *ayer, hace dos días, la semana pasada* *Por la mañana, por la tarde, por la noche*
Referencias espaciales	Preposiciones de lugar: *al lado de, detrás de…*
Oraciones enunciativas (afirmativas y negativas)	La negación
	Β’ ΤΑΞΗ
	Επαναλαμβάνονται και γίνεται εμβάθυνση στα μορφοσυντακτικά φαινόμενα της Α’ τάξης και επιπροσθέτως διδάσκονται τα παρακάτω:
Verbos	Oposición *Hay/está(n)* *Parecer, fregar, recoger…*
Tiempos y modos verbales	Imperativo: verbos regulares e irregulares. Contraste de uso Pretérito Perfecto / Pretérito Indefinido. El Imperativo negativo: verbos regulares e irregulares. El Pretérito Imperfecto (verbos regulares e irregulares). Contraste de uso Pretérito Imperfecto / Pretérito Indefinido. El Futuro (verbos regulares e irregulares). El Presente de Subjuntivo.
Pronombres personales	Pronombres complemento directo *lo(s)/la(s)*: uso y

	posición. Pronombres personales reflexivos + complemento directo: combinación y posición. Pronombres complemento directo e indirecto: combinación y posición *Para*+pronombre personal Posición de los pronombres reflexivos con imperativo.
Adjetivo	Grado comparativo Grado superlativo Reglas generales de colocación del adjetivo. Formas apocopadas
Posesivos	Los pronombres posesivos
Interrogativos	*Dónde, cuál, cuánto, por qué, qué, quién*
Numerales	Formación y concordancia de los cardinales (desde cien) Los ordinales hasta 10º
Usos de *ser* y *estar*	Ampliación de la oposición *ser*/*estar*
Formas no personales	El participio El Infinitivo
Construcciones con verbos como gustar, parecer	*Me encanta nadar* *Me duele la cabeza*
Perífrasis verbales	*Tener que*+Infinitivo *Deber*+Infinitivo
Referencias temporales	Expresiones temporales que acompañan al Pretérito Perfecto y al Pretérito Indefinido.
Oraciones exclamativas y exhortativas	¡*Qué*+adjetivo!
Oraciones impersonales	*Hay que / Conviene* *Es necesario* + Infinitivo
Oraciones subordinadas	Oraciones subordinadas sustantivas (que+Subjuntivo)
	Γ' ΤΑΞΗ
	Επαναλαμβάνονται και γίνεται εμβάθυνση στα μορφοσυντακτικά φαινόμενα της Α' και Β' τάξης και επιπροσθέτως διδάσκονται τα παρακάτω:
Tiempos y modos verbales	El Condicional: Forma y usos El Pluscuamperfecto Uso de los tiempos del pasado. Morfología del Presente de Subjuntivo de los irregulares más frecuentes. Morfología del Futuro Compuesto. Usos del Futuro Simple y Compuesto. El Futuro para expresar hipótesis Morfología del Perfecto y del Imperfecto de Subjuntivo.
Pronombres	Los pronombres relativos con y sin preposición El pronombre *lo* El pronombre *se*
Indefinidos	Los pronombres y adjetivos indefinidos
Usos de *ser* y *estar*	Usos de *ser* y *estar*
Perífrasis verbales	*Dejar de, acabar de, seguir sin* +Infinitivo *Seguir* +Gerundio
Adverbios y locuciones adverbiales	La formación de adverbios en *-mente*
Preposiciones y locuciones prepositivas	Régimen preposicional de los verbos

Oraciones subordinadas	Oraciones interrogativas indirectas. Oraciones de relativo explicativas y especificativas. La oración causal (*es que*) La oración concesiva (*aunque, sin embargo*) La oración condicional real / de difícil realización Contraste entre Indicativo y Subjuntivo en oraciones relativas. La oración temporal La oración final (*para*+Infinitivo o Subjuntivo)

Προτεινόμενα Διαθεματικά Σχέδια Εργασίας

Θέμα: Συλλογή μύθων και παραμυθιών από την Ελλάδα και από ισπανόφωνες χώρες.

Αναζήτηση κοινών μύθων ή και παραμυθιών στις δύο γλώσσες (ελληνικά - ισπανικά), ανακάλυψη και σύγκριση κοινών στοιχείων (π.χ. εικονογράφηση, τίτλοι, δομή), διερεύνηση και αντιπαραβολή στοιχείων που βοηθούν στην κατανόηση του ξενόγλωσσου μύθου ή και παραμυθιού (ανάπτυξη μεταγνωστικών και μεταγλωσσικών δεξιοτήτων), εντοπισμός των διαφορών ανάμεσα στις δύο γλώσσες που αφορούν την απόδοση του ιδίου θέματος (κοινωνιογλωσσική και διαπολιτισμική προσέγγιση). Για την υλοποίηση αυτής της συνθετικής εργασίας, οι μαθητές ανατρέχουν σε σχετική με το θέμα βιβλιογραφία έντυπη και ηλεκτρονική. Θεμελιώδεις διαθεματικές έννοιες: Πολιτισμός, Ομοιότητα - διαφορά, Αλληλεπίδραση, Επικοινωνία. Προεκτάσεις στην Ιστορία, τη Λογοτεχνία, την Ελληνική Γλώσσα, τη Γεωγραφία, την Πληροφορική.

Θέμα: Συλλογή ελληνικών τραγουδιών που έχουν αποδοθεί στην Ισπανική γλώσσα ή και το αντίθετο.

Οι μαθητές αναζητούν το υλικό από διάφορες πηγές (προσωπικές συλλογές, δισκοπωλεία, ραδιοφωνικούς σταθμούς, διαδίκτυο) και το ταξινομούν ανά γλώσσα, ανά είδος και χρονολογικά. Η διαδικασία που ακολουθείται για την υλοποίηση αυτής της συνθετικής εργασίας αποσκοπεί στην κατανόηση ένηχων αυθεντικών κειμένων, την κατανόηση και παραγωγή προφορικού λόγου, την ανάπτυξη φωνολογικών δεξιοτήτων, την διαπολιτισμική διάσταση, την ανακάλυψη φωνολογικών ομοιοτήτων και διαφορών της γλώσσας στόχου με τη μητρική. Επίσης, διερευνώνται τα κοινωνικο-πολιτισμικά αίτια σύνθεσης των συγκεκριμένων τραγουδιών και της απόδοσής τους στην άλλη γλώσσα. Θεμελιώδεις διαθεματικές έννοιες: Πολιτισμός, Παράδοση, Τέχνη, Ομοιότητα-διαφορά, Αλληλεπίδραση, Επικοινωνία. Προεκτάσεις στη Μουσική, την Αισθητική Αγωγή, την Κοινωνική και Πολιτική Αγωγή, τη Νέα Ελληνική Γλώσσα, τη Λογοτεχνία.

3. Μεθοδολογία

Για να επιτευχθεί ο στόχος της κατάκτησης της Ισπανικής γλώσσας, ο διδακτικός σχεδιασμός πρέπει να λαμβάνει υπόψη την ηλικία των μαθητών, τα κίνητρά τους, το μαθησιακό τύπο τους (ακουστικός, οπτικός, γνωστικός κ.α.), τις μαθησιακές ανάγκες και τα ιδιαίτερα ενδιαφέροντά τους, καθώς και το επίπεδο γλωσσομάθειας στο οποίο βρίσκονται.

Ο διδακτικός σχεδιασμός είναι μαθησιοκεντρικός και ο διδάσκων χρησιμοποιεί κυρίως την επικοινωνιακή προσέγγιση, χωρίς αυτό να σημαίνει ότι αποκλείονται τεχνικές που προέρχονται από άλλες μεθόδους διδασκαλίας, εφόσον αυτές κρίνονται αξιοποιήσιμες. Στο πλαίσιο αυτό μπορούν, για παράδειγμα, να εφαρμοστούν τεχνικές της Μεθόδου της Γραμματικής και της Μετάφρασης, όπως η επανάληψη, η αποστήθιση, η χρήση της μητρικής γλώσσας, όπου αυτό κρίνεται αναγκαίο, ή τεχνικές της Ακουστικο-προφορικής Μεθόδου (ασκήσεις υποκατάστασης, μετασχηματισμού, κλπ.). Επίσης, συνιστάται η εναλλαγή και η ποικιλομορφία στις μορφές διδασκαλίας (κείμενα, δραστηριότητες, ασκήσεις, συνθετικές εργασίες) και η χρήση διαφόρων εποπτικών μέσων διδασκαλίας (οπτικοακουστικά μέσα, νέες τεχνολογίες).

Για την επεξεργασία και την εμπέδωση της γλωσσικής διδασκαλίας ο διδάσκων ανατρέχει και στηρίζεται στις μαθησιακές δραστηριότητες, οι οποίες υποδιαιρούνται σε τρεις βασικούς τύπους:

α) Ασκήσεις μορφολογίας και γλωσσικών λειτουργιών: ασκήσεις με επίκεντρο το τυπικό της γλώσσας, τις δεξιότητες που απαιτούνται για την κατανόηση και την παραγωγή γραπτού και προφορικού λόγου, τις στρατηγικές επικοινωνίας που αναπτύσσει ο μαθητής.

β) Ασκήσεις σχηματοποίησης: ασκήσεις που σχηματοποιούν το λόγο, π.χ. σε πίνακες αντικατάστασης, αντιστοιχήσεων, κατηγοριοποιήσεων κ.λπ.

γ) Επικοινωνιακές δραστηριότητες: κυρίως μέσω των συνθετικών εργασιών οι δραστηριότητες αποκτούν πολλαπλά χαρακτηριστικά και επιπλέον ασκούν τα παιδιά στη γλώσσα και σε επικοινωνιακές δεξιότητες σε ατομικό και σε ομαδικό επίπεδο.

Μία από τις μορφές επικοινωνιακών δραστηριοτήτων, που εξάλλου θεωρείται η πιο δημιουργική παιδαγωγική προσέγγιση της ξένης γλώσσας, και όχι μόνο, είναι τα σχέδια εργασίας, τα οποία συνδυάζουν πολλές μορφές επικοινωνιακών δραστηριοτήτων, ασκούν τους μαθητές στη χρήση της γλώσσας συνολικά και προσφέρουν πολλαπλές ευκαιρίες για βιωματική επικοινωνία.

Οι διάφορες μαθησιακές δραστηριότητες πρέπει να επιτρέπουν στους μαθητές να ενεργοποιούν διαφορετικές στρατηγικές μάθησης με στόχο να «μαθαίνουν πώς να μαθαίνουν», να επιλύουν προβλήματα που ανακύπτουν στη διάρκεια της μαθησιακής διαδικασίας, να οργανώνουν τη μάθησή τους και να αναπτύσσουν κριτική σκέψη με απώτερο στόχο να αποκτήσουν αυτονομία μάθησης.

4. Παιδαγωγικά μέσα υποστήριξης της μάθησης

Α. Εκπαιδευτικές πηγές

Η βασική πηγή που στηρίζει την εκπαιδευτική διαδικασία είναι το σχολικό βιβλίο. Ωστόσο, το ένα και μοναδικό βιβλίο δεν μπορεί να είναι αρκετό. Απαραίτητο συμπλήρωμα θεωρείται η αξιοποίηση πάσης φύσεως αυθεντικού υλικού (ένηχου, εικονικού, εικονογραφημένου, μεικτού) που μπορεί να χρησιμοποιηθεί στην εκπαι-

δευτική διαδικασία: άρθρα εφημερίδων και περιοδικών, διαφημιστικά σποτ, εγκυκλοπαίδειες, αφίσες, λογισμικό, φωτογραφίες, βιντεοταινίες, τραγούδια, φωτογραφίες, διαφάνειες, προπλάσματα, κατασκευές, αρχειακό υλικό του σχολείου ή της πολιτείας, ερωτηματολόγια), όπως και κείμενα κατασκευασμένα και ημικατασκευασμένα για διδακτικούς σκοπούς.

Επίσης, η χρήση τόσο των παραδοσιακών οπτικοακουστικών μέσων όσο και των νέων τεχνολογιών (πολυμέσα, ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, chatbox, video-conference, διαδίκτυο κ.α.) βοηθούν σημαντικά στον ευέλικτο σχεδιασμό της διδακτικής διαδικασίας.

Τέλος, θα πρέπει να υπάρχει φροντίδα ώστε να επιλέγεται εκπαιδευτικό υλικό, μέσα από το οποίο οι μαθητές:

- θα αποκτήσουν αντίληψη της πολιτισμικής ποικιλομορφίας του ισπανόφωνου χώρου,
- δε θα σχηματίσουν μονοδιάστατη εικόνα για τους φυσικούς ομιλητές της Ισπανικής γλώσσας και
- θα αποκτήσουν την ικανότητα να γίνουν «κοινωνοί» του δικού τους πολιτισμού χρησιμοποιώντας την Ισπανική γλώσσα ως μέσο επικοινωνίας.

Β. Χώροι μάθησης

Ο χώρος της τάξης αποτελεί από μόνος του στοιχείο μάθησης, όταν στηρίζει την ομαδοκεντρική διδασκαλία με την κατάλληλη τοποθέτηση των θρανίων, τους πίνακες για τις ανακοινώσεις των παιδιών, το χρώμα στους τοίχους και ξεχωριστό χώρο για δημιουργικές εργασίες. Η ύπαρξη λειτουργικών βιβλιοθηκών, η συνδρομή σε ξενόγλωσσα περιοδικά, ανάλογα με την ηλικία των παιδιών και τα επιστημονικά ενδιαφέροντα των εκπαιδευτικών, ο ξεχωριστός χώρος για τη χρήση των υπολογιστών, του διαδικτύου και η εξασφάλιση χρήσης από το σχολείο όλης της υλικοτεχνικής υποδομής των δήμων ή φορέων της πολιτείας, είναι απαραίτητα σε κάθε σχολική μονάδα. Η ενεργητική μάθηση απαιτεί το ευνοϊκό εκείνο περιβάλλον, όπου η έκθεση των παιδιών στην ξένη γλώσσα θα είναι συνεχής, καθημερινή και χωρίς όρια.

5. Αξιολόγηση

Η αξιολόγηση αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα της εκπαιδευτικής διαδικασίας αφού συνδέεται οργανικά με τους υπόλοιπους παράγοντες που εξασφαλίζουν την επίτευξη των στόχων του γλωσσικού μαθήματος και επιτρέπει τόσο στους διδάσκοντες όσο και στους μαθητές να έχουν πληροφόρηση για την αποτελεσματικότητα της διδακτικής διαδικασίας.

Η αξιολόγηση είναι μια συνεχής διαδικασία που χαρακτηρίζεται από τη διαφάνεια των κριτηρίων και την εγκυρότητα των αποτελεσμάτων της. Ο στόχος δεν είναι μόνο η αξιολόγηση του μαθητή ως προς την κατάκτηση της δομής και της μορφής της ξένης γλώσσας αλλά και ως προς τη δυνατότητα χρήσης της σε διαφορετικά και αυθεντικά περιβάλλοντα επικοινωνίας. Επιπλέον, αξιολογείται η ικανότητα επικοινωνίας και διάδρασης μέσα από επικοινωνιακές καταστάσεις και όχι μόνο η γλωσσική ικανότητα του μαθητή.

Ένας από τους σημαντικότερους στόχους της αξιολόγησης είναι και η διερεύνηση της πορείας των μαθητών ώστε να γίνει εφικτή η ανατροφοδότηση των διδακτικών διαδικασιών και να εντοπιστούν τα αίτια των δυσκολιών προκειμένου να γίνει άμεση, ουσιαστική και αποτελεσματική παρέμβαση.

Μέσα από την αξιολόγηση θα πρέπει οι μαθητές να οδηγούνται στην αναγνώριση των λαθών τους και στην ανάπτυξη τεχνικών που θα βελτιώνουν τη γλωσσική τους ικανότητα, ώστε να αποκτήσουν υπευθυνότητα για την ίδια τη διαδικασία της μάθησης.

Οι μορφές αξιολόγησης οφείλουν να διακρίνονται από πολυμορφία και να εξυπηρετούν πολλούς και διαφορετικούς στόχους. Η αξιολόγηση που θα αφορά στον μαθητή, για να είναι αποτελεσματική, πρέπει να στηρίζεται στην αξιολόγηση όχι μόνο των γνώσεων αλλά και στην αξιολόγηση ικανοτήτων, δεξιοτήτων, στάσεων και συμπεριφορών. Τα κριτήριά της πρέπει να βασίζονται στους ίδιους τους στόχους της μάθησης, στη συγκεκριμένη πρόοδο του κάθε ξεχωριστού μαθητή σε σχέση με τον εαυτό του κι όχι σε συγκρίσεις μεταξύ συμμαθητών και βέβαια να συνυπολογίζονται η ηλικία, οι εμπειρίες και οι ανάγκες των μαθητών.

Ειδικότερα αξιολογούνται:

- η ικανότητα κατανόησης γραπτού και προφορικού λόγου
- η ικανότητα παραγωγής γραπτού και προφορικού λόγου
- ο βαθμός πρόσκτησης του λεξιλογίου
- ο βαθμός πρόσκτησης των μορφοσυντακτικών φαινομένων.

Η αξιολόγηση της επίδοσης του μαθητή επιτυγχάνεται:

α) από την οργανωμένη και συστηματική παρατήρηση της ενεργού συμμετοχής του στην καθημερινή εργασία της τάξης, της συνολικής δραστηριότητάς του στο πλαίσιο του σχολείου, της προσπάθειάς του, του ενδιαφέροντος που επιδεικνύει, των πρωτοβουλιών που αναπτύσσει, της προόδου που σημειώνει, του βαθμού συνεργασίας και επικοινωνίας β) από τα αποτελέσματα της επίδοσής του στις γραπτές δοκιμασίες αξιολόγησης, οι οποίες διακρίνονται σε ενδιάμεσες, ολιγόλεπτες ή ωριαίες. Η αξιολόγηση της ικανότητας κατανόησης και παραγωγής προφορικού λόγου επιτυγχάνεται μέσα από επικοινωνιακές, διαδραστικές, παιγνιώδεις δραστηριότητες, (δραματοποίηση, παιγνίδια ρόλων...).

Εναλλακτικοί τρόποι αξιολόγησης:

Με τους εναλλακτικούς τρόπους αξιολόγησης ελέγχονται οι διαδικασίες κατάκτησης και διαχείρισης της γνώσης, δηλαδή ο βαθμός χρησιμοποίησης και εφαρμογής των όσων έχουν μάθει οι μαθητές εντός ή εκτός σχολείου μέσα από την απόκτηση διεπιστημονικών και μεταγνωστικών ικανοτήτων.

Αξιολόγηση βάσει φακέλου (Portfolio assessment)

Αξιολογείται η επίδοση του μαθητή μέσα από διάφορες εργασίες ατομικές ή συλλογικές.

Στην αρχή κάθε σχολικής χρονιάς ο διδάσκων σε συνεργασία με το μαθητή συναποφασίζει τα περιεχόμενα του φακέλου.

Portfolio Γλωσσών

Με το Portfolio Γλωσσών ο μαθητής μετέχει ενεργά στην αξιολόγηση και διαχείριση της μαθησιακής του πορείας. Θέτει στόχους, προτεραιότητες, καταγράφει την εξέλιξη της μάθησής του μέσα από την απόκτηση κοινωνιογλωσσικών δεξιοτήτων και διαπολιτισμικών εμπειριών.

Στο Portfolio Γλωσσών καταγράφονται δεξιότητες - κλειδιά που θα πρέπει να κατέχουν τα άτομα για να επικοινωνήσουν και να συνδιαλλάσσονται σε μια πολυπολιτισμική και πολυγλωσσική Ενωμένη Ευρώπη.

Επειδή η αξιολόγηση του μαθητή αποτελεί συνεχή διαδικασία και οργανικό στοιχείο της διδακτικής πράξης, ο διδάσκων οφείλει να εντάσσει σε αυτή τρόπους ετεροαξιολόγησης και συναξιολόγησης ανά ζεύγη ή ομάδες που βοηθούν το μαθητή να αναπτύξει τρόπους αυτοαξιολόγησης με απώτερο στόχο την αυτόνομη μάθηση.

Η ισχύς της παρούσης αρχίζει από το σχολικό έτος 2006 - 2007.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 21 Ιουλίου 2006

Ο ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΑΛΟΣ

Αριθμ. 74672/Γ2 (2)

Τροποποίηση της υπ' αριθμ. 54530/Γ2/2.6.2005 υπουργικής απόφασης ως προς τα μαθήματα του Γυμνασίου.

Ο ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ
ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις του ν. 1566/1985 (ΦΕΚ 167 Α΄/30.9.1985) «Δομή και λειτουργία της Πρωτοβάθμιας και Δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης και άλλες διατάξεις», ιδίως του άρθρου 5 παράγραφος 11 εδάφιο γ.

2. Τις διατάξεις του ν. 2525/1997 (ΦΕΚ 188 Α΄/23.9.1997) «Ενιαίο Λύκειο, πρόσβαση των αποφοίτων του στην Τριτοβάθμια Εκπαίδευση, αξιολόγηση του εκπαιδευτικού έργου, και άλλες διατάξεις».

3. Τις διατάξεις του άρθρου 90 του «Κώδικα Νομοθεσίας για την Κυβέρνηση και τα Κυβερνητικά όργανα» που κυρώθηκε με το άρθρο πρώτο του π.δ. 63/2005 (ΦΕΚ 98Α΄) και το γεγονός ότι από την απόφαση αυτή δεν προκαλείται δαπάνη σε βάρος του κρατικού προϋπολογισμού.

4. Την υπ' αριθμ. 15/2006 πράξη του τμήματος Δ/θμιας Εκπαίδευσης του Παιδαγωγικού Ινστιτούτου.

5. Την υπ' αριθμ. 30000/Γ2/22.3.2006 εγκύκλιο της Δ/νσης Σπουδών Δ/θμιας Εκπαίδευσης.

6. Τα αιτήματα των Σχολικών μονάδων των Διευθύνσεων ΔΕ, αποφασίζουμε:

Τροποποιούμε την υπ' αριθμ. 54530/Γ2/2.6.2005 υπουργική απόφαση ως εξής:

ΩΡΟΛΟΓΙΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΓΥΜΝΑΣΙΟΥ

	ΜΑΘΗΜΑΤΑ		ΗΜΕΡΗΣΙΟ		
			Α΄	Β΄	Γ΄
1	Θρησκευτικά		2	2	2
2	Αρχαία Ελληνική Γλώσσα και Γραμματεία	Αρχαία Ελληνικά Κείμενα από μετάφραση	2	2	2
		Αρχαία Ελληνική Γλώσσα	3	3	3
3	Νεοελληνική Γλώσσα και Γραμματεία	Γλωσσική Διδασκαλία	3	2	2
		Νεοελληνική Λογοτεχνία	2	2	2
4	Ιστορία		2	2	3
5	Κοινωνική Πολιτική Αγωγή		-	-	2
6	Αγγλικά		3	2	2
7	Γαλλικά ή Γερμανικά ή Ισπανικά[1]»		2	2	2
8	Μαθηματικά		4	4	4
9	Φυσική		-	2	2
10	Χημεία		-	1	1
11	Γεωγραφία		2	2	-
12	Βιολογία		2	-	2
13	Φυσική Αγωγή		3	3	2
14	Αισθητική Αγωγή (Μουσική)		1	1	1
15	Αισθητική Αγωγή (Καλλιτεχνικά)		1	1	1

	ΜΑΘΗΜΑΤΑ	ΗΜΕΡΗΣΙΟ		
16	Οικιακή Οικονομία	1	2	-
17	Πληροφορική	1	1	1
18	Τεχνολογία	1	1	-
19	ΣΕΠ	-	-	1

* Κατά το σχολικό έτος 2006-2007 η Ισπανική Γλώσσα θα διδαχθεί πιλοτικά στα παρακάτω Γυμνάσια:

α.α.	Δ/ΝΣΕΙΣ Δ.Ε.	ΓΥΜΝΑΣΙΑ
1.	Δ/νση Δ.Ε. Γ Αθήνας	5ο Γυμνάσιο Αιγάλεω
2.	Δ/νση Δ.Ε. Αν. Αττικής	1ο Γυμνάσιο Παλλήνης
3.	Δ/νση Δ.Ε. Αχαΐας	3ο Γυμνάσιο Πάτρας
4.	Δ/νση Δ.Ε. Δυτ. Θεσσαλονίκης	Γυμνάσιο Διαβατών
5.	Δ/νση Δ.Ε. Λάρισας	5ο Γυμνάσιο Λάρισας
6.	Δ/νση Δ.Ε. Χανίων	5ο Γυμνάσιο Χανίων

Η διδασκαλία της Ισπανικής Γλώσσας κατά το σχολικό έτος 2006 - 2007 θα ξεκινήσει από την Α΄ Τάξη του Γυμνασίου και θα συνεχιστεί και στις επόμενες τάξεις.

Για τη δημιουργία των τμημάτων της Ισπανικής ως 2ης ξένης γλώσσας στα προαναφερόμενα Γυμνάσια, θα ισχύσουν οι διατάξεις της υπ' αριθμ. Γ2/4637/4.9.2001 εγκυκλίου.

Η ισχύς της παρούσης αρχίζει από το σχολικό έτος 2006 - 2007.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 21 Ιουλίου 2006

Ο ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΑΛΟΣ

02011151608060012

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 34 * ΑΘΗΝΑ 104 32 * ΤΗΛ. 210 52 79 000 * FAX 210 52 21 004

ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: http://www.et.gr – e-mail: webmaster@et.gr